



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Тел.: +1-514-954-8219, доб. 6710

Ref.: AN 7/12-21/13

15 марта 2021 года

Содержание: новая платформа для обмена документами, призванная упростить доступ к материалам, подготовленным организациями, занимающимися разработкой стандартов (SMO)

Требуемые действия: зарегистрироваться на новой платформе для обмена документами, чтобы получить доступ к соответствующей документации

1. Имею честь сообщить вам о том, что в соответствии с п. 5 постановляющей части резолюции А39-22 "Разработка и внедрение Стандартов и Рекомендуемой практики (SARPS) и Правил аэронавигационного обслуживания (PANS) и уведомление о различиях" Ассамблеи, в котором предусмотрено использование материалов, подготовленных другими организациями, занимающимися разработкой стандартов (SMO), на защищенном портале Международной организации гражданской авиации (ИКАО) теперь доступна платформа для обмена документами, призванная упростить доступ к таким материалам.

2. Цель соглашений о сотрудничестве, подписанных между организацией "АРИНК. Отраслевые мероприятия", Европейской организацией по оборудованию для гражданской авиации (EUROCAE), RTCA Inc., SAE International и ИКАО, заключается в упрощении обмена документацией и увеличении числа перекрестных ссылок на стандарты и технические спецификации. Доступ к материалам, подготовленным вышеупомянутыми SMO, будет способствовать разработке SARPS, PANS или инструктивного материала, их последующему рассмотрению руководящими органами ИКАО, а также их внедрению государствами-членами.

3. Платформа для обмена документами доступна по адресу: <https://portal.icao.int/ICAOSMODOC>. Подробная информация о документообороте, защите документов и предоставлении доступа к ним, а также категориях пользователей прилагается. По любым вопросам следует обращаться по адресу: ICAOSMODOC@icao.int.

Примите заверения в моем самом высоком уважении.

Фан Лю
Генеральный секретарь

Дополнение:

Документооборот, защита документов и предоставление доступа к ним, а также категории пользователей.

ДОПОЛНЕНИЕ к письму государствам AN 7/12-21/13

ДОКУМЕНТООБОРОТ, ЗАЩИТА ДОКУМЕНТОВ И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ДОСТУПА К НИМ, А ТАКЖЕ КАТЕГОРИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

1. ДОКУМЕНТООБОРОТ И ЗАЩИТА ДОКУМЕНТОВ

1.1 Все представленные на платформе документы по-прежнему подпадают под действие требований о защите прав интеллектуальной собственности их авторов. Следовательно, никакие из представленных на платформе для обмена документами данные, информация, документы и/или материалы не могут быть полностью или частично использованы, воспроизведены или переданы в каком-либо виде и каким-либо электронным или механическим способом, включая фотокопирование, запись или использование какой-либо системы хранения и поиска информации.

1.2 Все представленные на платформе документы доступны в режиме "только для чтения". Возможность загрузки, печати или копирования документов не предусмотрена.

1.3 Пользователи платформы несут ответственность за обеспечение того, чтобы на платформе размещались самые последние варианты документов. При необходимости обновления документа пользователям требуется предоставить обновленный документ по электронной почте по адресу: ICAOSMODOC@icao.int.

1.4 В случае размещения на платформе документа, подготовленного одной из организаций, занимающихся разработкой стандартов (SMO), как указано в п. 3 ниже, пользователям следует применять ту же самую процедуру предоставления обновленного варианта документа, которая изложена в п. 1.3 выше. Запросы будут обрабатываться в сотрудничестве с соответствующей SMO.

2. ПОРЯДОК ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ДОСТУПА

2.1 Перед регистрацией на защищенном портале ИКАО пользователям надлежит определить с помощью приведенной ниже таблицы категорию пользователей, к которой они относятся. В ходе процедуры запроса доступа, подробно изложенной в пп. 2.3 или 2.4 ниже, рядом с категорией пользователей необходимо указать сокращенное название группы (**жирным шрифтом**).

Категория пользователей	Название группы
Руководящие органы ИКАО (Совет ИКАО, АНК, Секретариат ИКАО...)	GOVBODDOC
Руководящие органы SMO (Секретариат SMO, Совет SMO...)	SMOGOVBODDOC
Члены и наблюдатели групп экспертов ИКАО	ICAOPANELSMO

Категория пользователей	Название группы
Члены и наблюдатели групп экспертов, рабочих групп, подкомитетов SMO...	SMOPANELS
Персонал государств – членов ИКАО	ICAOMSSMODOC

2.2 Доступ к защищенному portalу ИКАО можно получить по следующей ссылке: <http://portal.icao.int>.

2.3 Если у пользователя уже есть учетная запись на защищенном portalе ИКАО, то подписка на группу оформляется в соответствии с изложенными ниже инструкциями:

- i) войти в личный кабинет на portalе <http://portal.icao.int> с помощью учетных данных для входа на защищенный веб-сайт;
- ii) щелкнуть на ссылке PROFILE ("АНКЕТНЫЕ ДАННЫЕ") в правом верхнем углу;
- iii) появится новое окно; щелкнуть на GROUP SUBSCRIBE/UNSUBSCRIBE ("ОФОРМИТЬ/ОТМЕНИТЬ ПОДПИСКУ НА ГРУППУ") в меню слева;
- iv) ввести в поле SUBSCRIBE TO ("ПОДПИСАТЬСЯ НА") название группы, определенное в соответствии с п. 2.1, а также привести обоснование запроса в поле JUSTIFICATION ("ОБОСНОВАНИЕ") (включая сведения о том, в связи с чем и в каком качестве запрашивается доступ к материалам группы);
- v) щелкнуть на кнопке SUBMIT CHANGES ("ВНЕСТИ ИЗМЕНЕНИЯ").

После выполнения этих шагов пользователь получит электронное письмо с подтверждением предоставления ему доступа к материалам соответствующей группы или отказом в удовлетворении его запроса.

После входа в личный кабинет на домашней странице защищенного portalа ИКАО можно будет получить доступ к библиотеке, размещенной на веб-сайте группы ICAOSMODOC по адресу: <https://portal.icao.int/ICAOSMODOC>.

2.4 Если у пользователя нет учетной записи на защищенном portalе ИКАО, то ему необходимо зарегистрироваться на защищенном portalе и оформить подписку на группу в соответствии с изложенными ниже инструкциями:

- i) перейти на защищенный portal ИКАО по следующей ссылке: <http://portal.icao.int>;
- ii) воспользоваться опцией REQUEST AN ACCOUNT ("ЗАПРОСИТЬ УЧЕТНУЮ ЗАПИСЬ");

- iii) щелкнуть на кнопке ОК ("ДА") в появляющемся сообщении, чтобы указать, что данная учетная запись на портале является первой для данного пользователя. В появляющемся окне ввести в поле SUBSCRIBE TO ("ПОДПИСАТЬСЯ НА") название группы (ВСЕ ЗАГЛАВНЫМИ БУКВАМИ и без пробелов), определенное в соответствии с п. 2.1;
- iv) щелкнуть на кнопке ОК ("ДА");
- v) ввести необходимую информацию в форму новой учетной записи пользователя, в том числе в поле JUSTIFICATION ("ОБОСНОВАНИЕ") (**включая сведения о том, в связи с чем и в каком качестве запрашивается доступ к материалам группы**);
- vi) щелкнуть на кнопке SUBMIT REQUEST ("ОТПРАВИТЬ ЗАПРОС").

После выполнения этих шагов пользователь получит подтверждение предоставления ему доступа к материалам соответствующей группы или отказ в удовлетворении его запроса (в случае предоставления доступа в электронном письме будут указаны имя пользователя и пароль). Если предоставленный пароль недействителен, следует выполнить процедуру восстановления пароля на домашней странице защищенного портала ИКАО, чтобы создать новый надежный пароль, состоящий в общей сложности как минимум из 12 символов, включая заглавные и строчные буквы (A, z), цифры (0–9) и специальные символы (!, %, @, # и т. д.).

После входа в личный кабинет на домашней странице защищенного портала ИКАО можно будет получить непосредственный доступ к библиотеке, размещенной на веб-сайте группы ICAOSMODOC по адресу: <https://portal.icao.int/ICAOSMODOC>.

3. КАТЕГОРИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

3.1 Доступ предоставляется исходя из функций и/или головной организации каждого отдельного пользователя и типа документа. Доступ к документации предоставляется на основании положений, содержащихся в соглашениях, подписанных между ИКАО и другими SMO, упомянутыми в письме государствам; обобщенные данные о них приводятся в таблице ниже.

	EUROCAE	RTCA	SAE International	АРИНК. Отраслевые мероприятия	ИКАО
Руководящие органы и Секретариат ИКАО Группа пользователей портала: <i>GOVBODDOC</i>	Да				
Секретариат и руководящие органы SMO Группа пользователей портала: <i>SMOGVBODDOC</i>	Нет				Да
Группы экспертов, ЦГ и другие группы ИКАО Группа пользователей портала: <i>ICAOPANELSMO</i>	Да		Нет		Да
РГ/ПК/группы экспертов и другие группы EUROCAE и RTCA Группа пользователей портала: <i>SMOPANELS</i>	Нет				Да
РГ/ПК/группы экспертов и другие группы SAE Int и ARINC IA	Нет				
Государства – члены ИКАО (только для внутреннего использования) Группа пользователей портала: <i>ICAOMSSMODOC</i>	Да, но только те документы, на которые приводятся ссылки в документации ИКАО			Нет	Неприменимо